
Adminicula Scholastica. Adminicules propres à une Ecole. Hülfsmittel für Schülen.

Numéro d'inventaire : 1979.01870.1

Type de document : image imprimée

Période de création : 3e quart 18e siècle

Date de création : 1750 (vers)

Description : Gravure au burin sur papier vergé insérée dans un texte traces de cuvette pages de livre détachées avec texte sous la forme de colonnes

Mesures : hauteur : 192 mm ; largeur : 260 mm

Notes : Présentation des moyens pédagogiques mis à la disposition des maîtres : livres de bibliothèque, globes terrestres, instruments de mathématiques et de physique, spécimens animaliers et floraux, collection de minéraux et de végétaux. au-dessus du tr. c. : "LXXX". mot en langue cyrillique sous le tr. c. Liste des matériels présentés en 3 colonnes et 3 langues : français, russe et allemand.

Mots-clés : Catalogues et publicités pour les livres scolaires et matériels d'enseignement

Filière : non précisée

Niveau : non précisée

Autres descriptions : Langue : Multilingue

Nombre de pages : 3

Commentaire pagination : pages 140, 141, 142

Mention d'illustration

ill.

LXXX.

Adminicula Scholastica.
Adminicules propres à une Ecole



Hilfsmittel für Schulen.
Училищныя пособия.

LXXX.

141

Adminicules Училищныя Hilfsmittel
propres à une пособия. für Schulen.
Ecole.

Les ¹⁾ adminicules
pour des ²⁾ maîtres
et des ³⁾ écoliers
sont les ⁴⁾ livres, 1.
donc la ⁵⁾ collection
s'appelle
⁶⁾ bibliotheque; 2.

ensuite
une collection
de ⁷⁾ minéraux, 3.
de ⁸⁾ végétaux, 4.

et d' animaux; 5.
des cartes, 6.
des globes 7.
terrestres
et célestes,

Пос-бѣя
для учащихъ
и учащихся
суть книги, 1.
собраніе коихъ
называется
библиотекою, (книго-
хранищемъ); 2.
потомъ
собраніе
изкопаемыхъ, 3.
прозябаемыхъ, 4.

и животныхъ; 5.
ландкарты, 6.

земные
и небесные
шары (глобусы), 7.

Hilfsmittel
für Lehrende
und Lernende
sind Bücher, 1.
deren Sammlung
wir eine
Bibliothek 2. nennen;

fermer
eine Sammlung
Mineralien, 3.
Vegetabilien
(Pflanzen), 4.
und Thiere; 5.
Landkarten, 6.

Erde
und Himmels
Kugeln, 7.

1) Un adminicule, пособие, das Hilfsmittel. 2) Le maître, учащий, der Lehrende. 3) Un écolier, учащийся, ученикъ, der Lernende, Schüler. 4) Le livre, книга, das Buch. 5) La collection, собраніе, die Sammlung. 6) La bibliotheque, библиотека, книгохранилище, die Bibliothek. 7) Le minéral, ископаемый, das ausgegraben wird, Mineral. 8) Le végétal, прозябаемый, zu den Pflanzen gehörig. 9) Le globe, шаръ, глобусъ, die Kugel.

des